

2020 HSC Arabic Continuers Marking Guidelines

Section I — Listening and Responding

Question 1

Criteria	Marks
• Demonstrates a sound understanding of why Nadine has phoned her mother	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

Nadine has phoned her mum to ask her mother to bring her purse and assignment to school.

Question 2

Criteria	Marks
• Identifies the correct answer	1

Sample answer:

B

Question 3

Criteria	Marks
• Summarises all the advice	3
• Demonstrates a sound understanding of the text without providing a summary OR • Summarises some of the advice	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

- Walk for at least half an hour daily
- Get enough sleep
- Have some recreational activities.

Question 4

Criteria	Marks
• Demonstrates a sound understanding of what Marie is likely to do after the conversation, with reference to the text	3
• Demonstrates some understanding of what Marie is likely to do after the conversation, with some reference to the text	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

Marie is likely to drop Physics after this conversation as she doesn't need to study the subject in order to be an English teacher. She finds Physics boring and difficult to understand, and she is studying too many subjects already.

Question 5

Criteria	Marks
• Demonstrates a sound understanding of whether Sam is justified in his decision, with reference to the text	3
• Demonstrates some understanding of whether Sam is justified in his decision, with some reference to the text	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

Sam's action to change his team is justified. He initially preferred to stay with his team despite the dropping of the team's level. However, the newly appointed coach was rude and nothing was done to rectify the problem. It is also justifiable that Sam plays for the Tigers team which gives the most generous offer.

Question 6

Criteria	Marks
• Demonstrates a thorough understanding of how Rania tries to convince Mr Fadi to employ her, with extensive reference to the text	4
• Demonstrates a sound understanding of how Rania tries to convince Mr Fadi to employ her, with reference to the text	3
• Demonstrates some understanding of how Rania tries to convince Mr Fadi to employ her, with some reference to the text	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

Rania tries to convince Mr Fadi to employ her by, firstly, telling him about her multilingual skills and experience as a spokesperson for her existing company, which has enabled her company to make a huge profit. Secondly, Mr Fadi's company is looking for an interior designer and she tells Mr Fadi that she is a passionate and interested interior designer who has a lot of experience in designing and is also an award winner.

Question 7

Criteria	Marks
• Demonstrates a thorough understanding of why Amer Alsaeedy deserves to win the award	4
• Demonstrates a sound understanding of why Amer Alsaeedy deserves to win the award	3
• Demonstrates some understanding of why Amer Alsaeedy deserves to win the award	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

Amer Alsaeedy deserves to win the award for literature because his writing style is unique and creative. His works have been translated into many different languages. He has done a lot of research in critical and intellectual studies on contemporary issues. His work has influenced modern Arabic intellectual thinking. He also translates a lot of world literature into Arabic.

Question 8

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> Demonstrates a comprehensive understanding of the relationship between the speaker and his daughter, with extensive reference to both content and language 	5
<ul style="list-style-type: none"> Demonstrates a thorough understanding of the relationship between the speaker and his daughter, with detailed reference to both content and language 	4
<ul style="list-style-type: none"> Demonstrates a sound understanding of the relationship between the speaker and his daughter, with reference to both content and language 	3
<ul style="list-style-type: none"> Demonstrates some understanding of the relationship between the speaker and his daughter, with some reference to content and/or language 	2
<ul style="list-style-type: none"> Provides some relevant information 	1

Sample answer:

The relationship between the speaker and his daughter is that of deep love and affection. The use of metaphor, 'You are the flower who decorates our lives and the scents in our little home' reveals how much joy the daughter has brought to the male speaker. Moreover, the use of emotive words, such as, 'we have mixed feelings in our hearts', 'sad as you are leaving', to show their strong bond. Furthermore, the use of repetition, eg 'we are truly happy happy' emphasises the male speaker's happiness as the daughter has chosen the right person. Lastly, the use of personification, eg 'the room will miss you', to highlight the fact that the whole household, including the room, will miss the daughter.

Section II — Reading and Responding

Part A

Question 9 (a)

Criteria	Marks
• Demonstrates a sound understanding of the purpose of the meeting	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

The meeting is to discuss the current educational issues and to work together with parents to raise the educational standards of the school.

Question 9 (b)

Criteria	Marks
• Demonstrates a sound understanding of what the principal's concerns are	3
• Demonstrates some understanding of what the principal's concerns are	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

The principal is concerned that most students are neglecting their homework and they are not revising the daily schoolwork. They stay up late at night resulting in exhaustion and lots of absences, lateness to school and lack of concentration in class. The use of mobile phones is also disrupting their learning.

Question 9 (c)

Criteria	Marks
• Provides a sound explanation of the statement with reference to the text	3
• Provides some explanation of the statement with reference to the text	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

As time has changed, people must adapt to these changes and accept the reality that the new generation is the generation of technology. This requires the change in teaching methods to incorporate students' technology skills which will make the learning experience more enjoyable and relevant.

Question 9 (d)

Criteria	Marks
• Provides a thorough comparison of the views expressed by Mr Marwan and Mr Khalil	4
• Provides a sound comparison of the views expressed by Mr Marwan and Mr Khalil	3
• Provides some comparison of the views expressed by Mr Marwan and Mr Khalil	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

Mr Marwan thinks the issue stems from the different upbringings of the parents' and the students' generation. He is unable to follow up with his children's learning at home. However, he supports the principal on the measures he will take and is confident that the principal can help his children. On the other hand, Mr Khalil is concerned about his daughter's education and he does not like the lack of communication between him and the school. Therefore, he requests a better means of communication with the school.

Question 10 (a)

Criteria	Marks
• Demonstrates a sound understanding of what the newspaper's achievements are	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

The editor thinks their achievements include seventy years of hard work and daily effort in serving the readers. The newspaper has successfully given their readers the truth.

Question 10 (b)

Criteria	Marks
• Demonstrates a sound understanding of the editor's views of the readers and the advertisers	3
• Demonstrates some understanding of the editor's views of the readers and the advertisers	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

The editor is disappointed with the readers for spending money on silly things and finding it difficult to spend a few dollars on a newspaper, and using electronic devices to replace the newspaper. In addition, the editor is upset with the advertisers for abandoning the newspaper and advertising with digital media.

Question 10 (c)

Criteria	Marks
• Demonstrates a sound understanding of the tone of the language used, with detailed reference to the text	3
• Demonstrates some understanding of the tone of the language used, with reference to the text	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

The author's tone appears to be angry and let down by the changes that have occurred in the new world of journalism. The tone is full of blame making the readers feel as if they do not support the newspaper but move to use electronic devices instead even though the newspaper has served readers for a long time.

Question 10 (d)

Criteria	Marks
• Demonstrates a comprehensive understanding of how Amal expresses her views, with substantial reference to the text	5
• Demonstrates a thorough understanding of how Amal expresses her views, with detailed reference to the text	4
• Demonstrates a sound understanding of how Amal expresses her views, with reference to the text	3
• Demonstrates some understanding of how Amal expresses her views, with some reference to the text	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

Amal rebukes the editor for telling readers off, to congratulate readers for changing to the electronic newspaper and to express her gratitude to the advertisers. She is successful in expressing these views by using different language techniques. She uses metaphor, 'pour the rage' to put the editor down. She uses rhetorical questions and repetition, eg 'Don't we live in the era of progress and fast pace? Or do we still live in the old stone age?' Amal uses irony, eg 'hold on, genius of your time'.

Section II — Reading and Responding

Part B

Question 11

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> • Demonstrates an excellent understanding of the whole text • Manipulates language authentically and creatively to meet the requirements of the task • Organises information and ideas to meet the requirements of the task 	13–15
<ul style="list-style-type: none"> • Demonstrates a good understanding of the text • Manipulates language with some degree of authenticity and creativity to meet the requirements of the task • Organises information and ideas to meet the requirements of the task 	10–12
<ul style="list-style-type: none"> • Responds to some of the questions, statements, comments and/or specific information in the text • Demonstrates a satisfactory knowledge and understanding of vocabulary and sentence structures • Attempts to structure relevant information and ideas 	7–9
<ul style="list-style-type: none"> • Responds to some of the questions, statements, comments and/or specific information in the text • Demonstrates a basic knowledge and understanding of vocabulary and sentence structures • Demonstrates limited ability to link information and ideas or structure text 	4–6
<ul style="list-style-type: none"> • Responds to isolated elements in the text • Uses single words or set formulae to express information 	1–3

Section III — Writing in Arabic

Question 12

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> • Writes effectively and appropriately in relation to the audience, purpose and context of the task • Manipulates vocabulary, language structures and features authentically and creatively relevant to the task 	5
<ul style="list-style-type: none"> • Writes with a good understanding of the audience, purpose and context of the task • Demonstrates a good understanding of vocabulary, language structures and features relevant to the task 	4
<ul style="list-style-type: none"> • Writes with some awareness of the audience, purpose and context of the task • Demonstrates some understanding of vocabulary, language structures and features relevant to the task 	2–3
<ul style="list-style-type: none"> • Produces some comprehensible language relevant to the task 	1

Section III (continued)

Question 13

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> • Writes effectively and appropriately for the audience, purpose and context of the task • Manipulates language structures authentically and creatively relevant to the task • Sequences and structures ideas and information coherently and effectively 	10
<ul style="list-style-type: none"> • Writes with a good understanding of the audience, purpose and context of the task • Demonstrates an excellent understanding of language structures relevant to the task • Sequences and structures ideas and information effectively 	8–9
<ul style="list-style-type: none"> • Writes with an understanding of the audience, purpose and context of the task • Demonstrates a good understanding of language structures relevant to the task • Organises some information and ideas 	6–7
<ul style="list-style-type: none"> • Presents some information, opinions or ideas relevant to the task • Demonstrates a rudimentary understanding of vocabulary and sentence structures • Attempts to organise information and ideas 	4–5
<ul style="list-style-type: none"> • Attempts to address the requirements of the task • Uses single words, set formulae and unrelated sentences to express information 	2–3
<ul style="list-style-type: none"> • Produces some comprehensible language relevant to the task 	1

2020 HSC Arabic Continuers Mapping Grid

Oral Examination

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
	20	Conversation — covering student's personal world	H1.1, H1.2, H1.3, H1.4

Written Examination

Section I — Listening and Responding

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
1	2	Personal identity — telephone message	H3.1
2	1	Culture and traditions — speech	H3.3
3	3	Health — radio talk show	H3.2
4	3	Personal identity — face-to-face conversation	H3.4
5	3	Lifestyles — news report	H3.4
6	4	The world of work — interview	H3.5
7	4	Modern Arabic literature — speech	H3.5
8	5	Culture and traditions — speech	H3.6

Section II — Reading and Responding

Part A

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
9 (a)	2	Personal identity — report of a meeting	H3.1
9 (b)	3	Personal identity — report of a meeting	H3.1
9 (c)	3	Personal identity — report of a meeting	H3.3
9 (d)	4	Personal identity — report of a meeting	H3.5
10 (a)	2	Media — article	H3.1
10 (b)	3	Media — article	H3.3
10 (c)	3	Media — article	H3.5
10 (d)	5	Media — article	H3.6

Section II — Reading and Responding

Part B

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
11	15	Advertisement — the world of work — letter	H1.3, H2.3, H3.1

Section III — Writing in Arabic

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
12	5	Family and friends — note	H2.1, H2.2, H2.3
13 (a)	10	Personal identity — diary entry	H2.1, H2.2, H2.3
13 (b)	10	Lifestyles — diary entry	H2.1, H2.2, H2.3